www.BrazilManga.com
Kami no Mizo Shiru Sekai
Editor: Lucius
Revisor: DelaRoca
Tradutor: Shiki
Brazil Mangá

「ボクの体重と体調を支える重要人物・イス君!」
若木民喜
Tamiki Wakaki
POM DE LION
神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
神のみぞ知るセカイ
7
若木民喜
Tamiki Wakaki Presents
定価420円(本体400円)
体は子供、
桂木桂馬7歳、神はいつから神だったのか!? その答えはこの第7巻の中に!?
頭脳は神!!!!!!!!!
SS comics
神のみぞ知るセカイ
7
若木民喜
小学館
SSC-2137
ISBN978-4-09-122137-7
C9979 ¥400E
9784091221377
1929979004002
定価:本体400円+税
雑誌 45031-37 小学館
Epi.12 鮎川天理
10年前桂馬の家の隣に住んでいた女の子。ゲーム的には最重要キャラである"幼なじみ"ポジションなのです。とっても無口な彼女にはとっても大きな秘密があります。とても、とてもこのセカイすら揺るがす大きな秘密が…
Tenri
Ayukawa
原画集・イラストブック
[神のみぞ知るセカイ POSTERS!]
「神のみぞ知るセカイ」の、描き下ろし特大ポスターや
コミックス未収録の別彩色ポスターを含む、
そのまま貼れるポスター19枚を、
詳細な解説記事とともにB4判にパッケージ。
定価1,800円(税込)
ガガガ文庫
[神のみぞ知るセカイ ~神と悪魔と天使~]
ライトノベル界の雄、有沢まみず氏の手により
『神のみぞ知るセカイ』が完全オリジナル
ストーリーでノベライズ!
定価620円(税込)
2010年も話題独占!! 神のみぞ知るセカイをよろしくお願いします!!
神のみぞ知るセカイは
少年サンデーにて
大人気連載中!!
毎週水曜日発売!!
http://websunday.net

「ボクの体重と体調を支える重要人物・イス君!」

若木民喜
Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安斉 秀＋ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ 7

若木民喜

小学館
SSC-2137

ISBN978-4-09-122137-7
C9979 ¥400E
9784091221377
1929979004002
定価：本体400円＋税
雑誌 45031-37 小学館

桂木桂馬7歳、
神はいつから神だったのか!?
読めば納得の新展開第7巻!!

SS comics

桂木家

神のみぞ知るセカイ 7

若木民喜

小学館

桂木家

元々は桂馬の父方の祖父・伝馬じいちゃん夫妻が住んでいたお家。

島のお家が地震で壊れてしまった桂馬一家のために、おじいちゃんが譲ってくれた。

伝馬じいちゃんはここで陶芸教室もやっていて、そのアトリエのあとが今のカフェ・グランパなのです。カフェについては、また後の巻にて。

単行本❶～❺巻、ついに累計100万部突破で発売中!!
さらに、ポスターブック「神のみぞ知るセカイ POSTERS!」＆小説「神のみぞ知るセカイ―神と悪魔と天使と―」大絶賛発売中!!

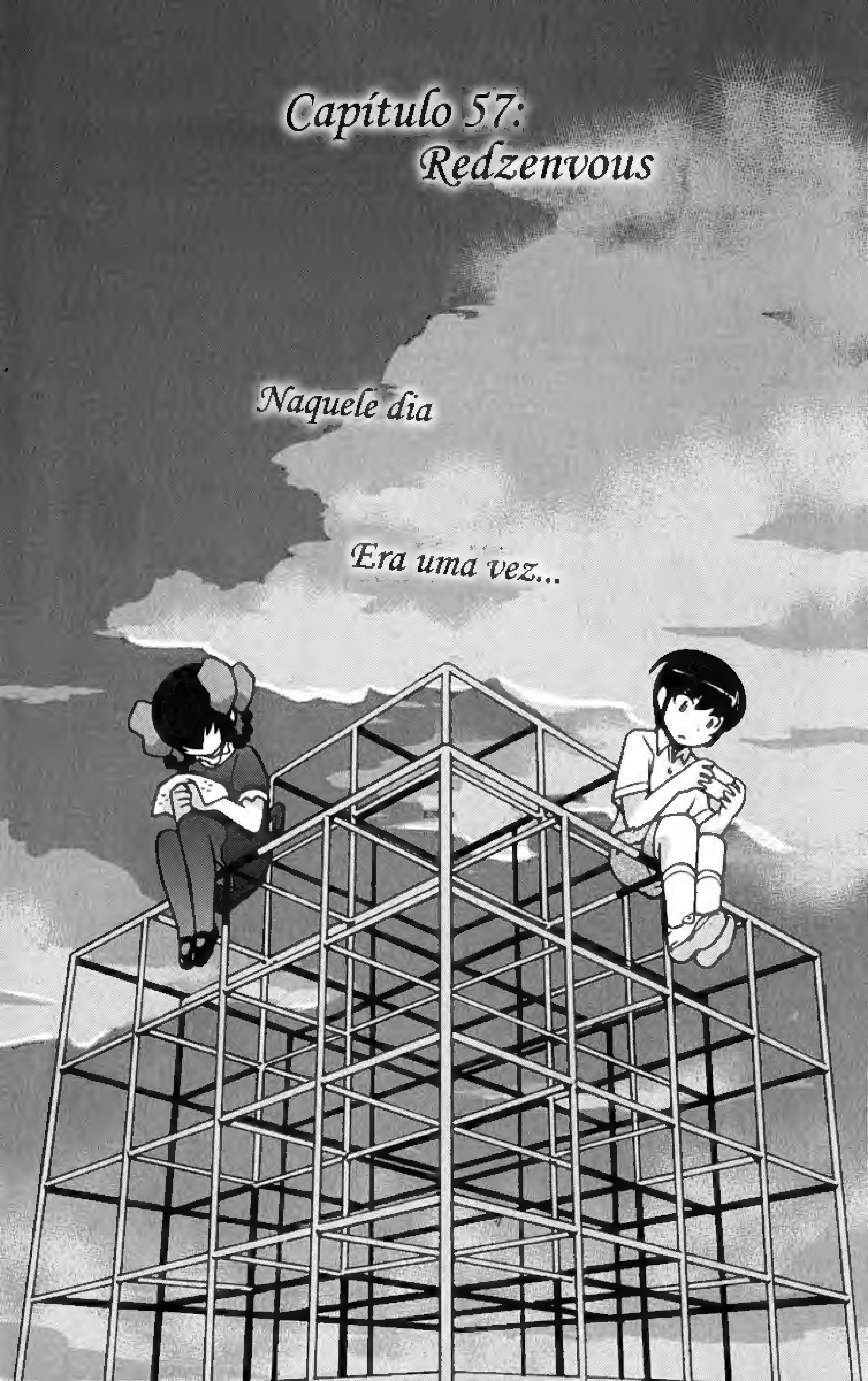
神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
7
わかきたみき
若木民喜

神のみぞ知るセカイ 7　　目次

FLAG.57 再会 ………… 3
FLAG.58 変身 ………… 21
FLAG.59 危機 ………… 39
FLAG.60 業果 ………… 57
FLAG.61 二人 ………… 75
FLAG.62 邂逅Ⅰ ………… 93
FLAG.63 邂逅Ⅱ ………… 113
FLAG.64 転結 ………… 131
FLAG.65 ガールズ・ネクスト・ドア ………… 149
FLAG.66 Nights In White Satin ………… 167

■若木民喜■

DROGA, PARA ONDE ELE FOI?
O SINAL ESTAVA FORTE...
EU O PERDI...?
O PRIMEIRO ESPÍRITO QUE EU ACHEI DESDE QUE VOLTEI...
E EU VOU CAPTURÁ-LO, NÃO IMPORTA O QUE!
Um novo arco! Após reportar ao inferno, os esquadrões de caça aos espíritos retornam a Terra.


Capítulo 57:
Redzenvous
Naquele dia
Era uma vez...

9:30~
終業式
HMPH...
HMPHH...
HMHAHAHA...
OLÁ, FÉRIAS DE VERÃO!

EU VOU TERMINAR TODA A LIÇÃO DE CASA, EM METADE DE UM DIA...
ISSO ME DÁ POR VOLTA DE 40 DIAS...
40 DIAS SIGNIFICAM... UMA HORA, DUAS HORAS... QUE?!
1000 HORAS?!
1UP
1UP
1UP
EU POSSO JOGAR PARA SEMPRE! SEMPRE!
E POR ALGUMA RAZÃO...ELSEE SUMIU FAZ DOIS DIAS!
ISSO SIGNI-FICA...
ISSO SIGNIFICA!
Tudo que eu possa jogar!
HMPHA-HAHAH...
SO J-JOGOS, É ISSO MESMO?
HAHAHA-HAHA...
DEIXE-ME VER. .12 PACOTES DE BIFE, 18 PACOTES DE YAKISOBA INSTANTÂNEO COM SOPA...

MÃE
EU VOU DESAPARECER POR UNS 40 DIAS!
MAS NÃO SE PREOCUPE COMIGO!
VEREI VOCÊ NO FINAL DE AGOSTO.
ESPERA!
M-ME SOLTA!
1000 HORAS! 1000 HORAS!
VAMOS LÁ
NÓS TEMOS CONVIDADOS, ENTÃO DIGA PELO MENOS UM OI!

VOCÊ SE LEMBRA, NÃO É?
É A AYUKAWA-SAN, ELA ERA NOSSA VIZINHA
OH, KEIMA-KUN?!
OI.
1000 HORAS! 1000 HORAS!!!
ERGH!
ARGH!
AGORA, DIGA OI
ISSO TRÁS TANTAS LEMBRANÇAS
O..OI..
VOCÊ CRESCEU TANTO DESDE QUE TE VI, KATSURAGI-KUN

6

ACHO QUE JÁ FAZ DEZ ANOS
VOCÊ SE LEMBRA DE MIM?
JOGOS
AGORA O KATSURAGI-KUN TEM 17 ANOS!
EU ME LEMBRO QUE VOCÊ TINHA A MESMA IDADE QUE MINHA FILHA!
TENRI, OLHA
É O KEIMA-KUN!
!
KEIMA, VOCÊ ESTAVA NA CLASSE DELA, NO PRIMARIO
É A TENRI-CHAN!

プチ…
プチ…
VOCÊ SE LEMBRA DELA, NAO, KEIMA?

NÃO MESMO. .
TENRI,
É O KEIMA-KUN
EI,
NÃO SEJA TÃO MEDROSA
QUEM. .
QUE ERA...

ME DESCULPE, ELA É SEMPRE TÃO PARA BAIXO...
ME DESCULPE SOBRE O QUÃO MEU FILHO É ESTRANHO TAMBÉM...
JOGO! JOGO!!
VOLTEI, NII-SAMA
AAHHH!!
DESCULPA POR DESAPARECER POR UM TEMPO
ME DEIXE JOGAR PELO MENOS UM JOGO!!

NR: MARIMO É TIPO TU CRIAR UMA ESPÉCIE DE "OURIÇO-DO-MAR" DE ALGAS NO AQUÁRIO...

!?
HUH?
12
HUH? PENSEI QUE O SENSOR TINHA ATIVADO...
OWA AAAH!
ESSE BRIN-QUEDO É IMPRES-SIONANTE
EU ME DIVERTI BASTANTE HOJE. OBRIGADA!
NÃO FOI NADA! SINTA-SE LIVRE DE VIR NOVAMENTE
EI, KEIMA!
O QUE VOCÊ QUER DIZER COM "VOCÊ NÃO SE LEMBRA"?
JOGO...

VEJA! VOCÊS ERAM COLEGAS DE CLASSE NA PRIMEIRA SERIE
...MAS SÓ DÁ PARA VER METADE DE AMBOS...
EU MEIO QUE ME LEMBRO DE UMA GAROTA ESTRANHA
NA MINHA CLASSE
MAS AO MESMO TEMPO NÃO LEMBRO
QUE MEMORIA PODRE
EU ME LEMBRO DO QUE EU JOGAVA NAQUELA ÉPOCA
ENTÃO VOCÊ ERA ASSIM DESDE AQUELA ÉPOCA...
VOCÊ DEVIA TER FALADO QUE LEMBRAVA MESMO QUE FOSSE MENTIRA
NÃO É BOM FALAR ASSIM COM UM AMIGO DE INFÂNCIA
WAHAHA HA!

UMA RELAÇÃO DESSE TIPO DE "PRECISÃO"
NÃO É UMA QUE VOCÊ CHAMARIA DE "AMIGOS DE INFÂNCIA"!
P-PRECISÃO?
ELSEE...
PERMITA-ME LHE ENSINAR ALGO BOM
La vai ele novamente
Dirija seus sonhos! Uma confiável amiga de infância, por TOYOTA
PRIMEIRO, "T"
Então
ELES PRIMEIRO TEM QUE ESTAR VIVENDO "THEHOUSE-NEXTDOOR"*
ESSE É O BÁSICO DOS BÁSICOS
START
*NA CASA AO LADO

QUANDO AQUELES DIAS DE INFÂNCIA SIMPLESMENTE SE TORNAM "OLD MEMORIES" (VELHAS MEMÓRIAS)
E AQUI É ONDE FICA IMPOR-TANTE! "O"
"TA!"
UMA "YAKUSOKU" (PROMESSA) PARA API-MENTAR O FINAL
Y!!
Queee ?!
Vamos voltar aqui quando formos mais velhos
UMA RELAÇÃO DE LONGO TERMO MAIS DO QUE "ONII-CHAN (OU OTOUTO)!"*
O!!
Cale-se, eu sou forte
Você vai ficar com dor de barriga se comer muito
*IRMÃO MAIS VELHO OU MAIS NOVO
E ISSO É UMA AMIGA DE INFÂNCIA!
v-você é um ídolo da escola?!
Há quanto tempo
VOCÊS SE ENCONTRAM NOVAMENTE MESMO QUE SEU "TACHIBA" (PAPÉIS) MUDARAM COMPLETAMENTE
GOAL
EM JOGOS,
UMA AMIGA DE INFÂNCIA É UMA FUTURA PARCEIRA!
MAS NÃO TEM NINGUÉM ASSIM!
HMPH, É POR ISSO...
QUE O REAL NÃO PODE SER MAIS DO QUE REAL!

EU NÃO QUERO QUE VOCÊS
ASSUMAM QUE ESTE TIPO DE RELAÇÃO SEJA DE "AMIGO DE INFÂNCIA"
AH,MAS A TENRI-CHAN ERA NOSSA VIZINHA!
ELAS ERAM DIAGONAIS PRA SER EXATO
NOSSA, VOCÊ É TÃO IRRI-TANTE QUE NÃO ACREDITO QUE SEJA MEU FILHO
TALVEZ EU TENHA CRIADO VOCÊ ERRADO...
OW, OWW...
FOI MINHA IMAGINAÇÃO?
PENSEI QUE O SENSOR TIVESSE ATIVADO POR UM SEGUNDO

ESSA ÁREA É
O DISTRITO DA ELSEE...
FUI EU QUE ACHEI O ESPIRITO...
EU NÃO VOU DEIXAR A ELSEE PEGA-LO!
ELSEE COMO OUSA ME ENVERGONHAR...
ELSEE CAPTUROU 9 ESPIRITOS

TENRI...
COMO PENSEI... PARECE QUE ESTÃO NOS SEGUINDO
Parece que...ela não é qualquer uma

Scan
Revisores:
Delaroca
Harada
Editor:
Lucius
Schii

Capítulo 58:
Metamorfose
Você... É o alvo!

KAMI-NII-SAMAAAA.
COMO EU JÁ DISSE, EU ACHO QUE MEU SENSOR DISPAROU POR UM INSTANTE.
Coração da Elsie
EU SOU OBRIGADA A REPORTAR CASO MEU SENSOR DISPARE.
PARA QUE DOIS DEMÔNIOS NÃO SEJAM DESIGNADOS PARA O MESMO ALVO.
SE EU NÃO REPORTAR QUANDO O SENSOR DISPARAR...
ELES VÃO BRIGAR COMIGO!
HAHAHAHA ...
COMPLETEI CINCO DISCOS FACIL-MENTE!
EU JÁ JOGUEI
O EQUIVA-LENTE A 18 HORAS ONTEM.
E ASSIM!
AINDA RESTAM 39 DIAS PARA O FIM DAS FÉRIAS!
Será que o sensor tocou com a amiga de infância de Keima, Tenri? Porém Keima ignorou isso completamente.
2

FÉRIAS DE VERÃO... VOCÊ É MAIS CHARMOSA QUE QUALQUER HEROINA....*
NII-SAMA, VOCÊ ESTA ME OUVINDO?!
N/T: NÃO SE REFERE A DORGAS EIM, HEROINA DE SUPER HERÓI.
AH, ESSE QUARTO É MINHA BIBLIOTECA PESSOAL DE JOGOS
VOCÊ NÃO ESTA AUTORIZADA A ENTRAR!
ISSO ESTÁ REALMENTE CERTO?
SUA AMIGA DE INFÂNCIA PODE TER UM ESPÍRITO FUGITIVO DENTRO DELA.
3
COMO EU DISSE.
ELA NÃO É MINHA AMIGA DE INFÂNCIA!
E DE QUALQUER MANEIRA, EU NÃO OUVI O SENSOR.
UHUU, MESMO ASSIM!
PARE DE PULAR! VOCÊ ESTA BALANÇANDO O CHÃO!
UHUU! UHUU!

!?
!?
MAS O QUE?! ESTÁ REALMENTE BALANÇANDO?!
AWAH! ESTE NÃO FOI CULPA MINHA!
U... UM TERRE-MOTO?! W-WHOA! AHHH!
OWWWW!

FICOU UMA BAGUNÇA ONTEM NÃO?
UM TERREMOTO, JUSTO QUANDO ESTAVA ARRUMANDO MEUS JOGOS!
NO DIA SEGUINTE
ALGUNS DOS MEUS JOGOS QUEBRARAM, GRAÇAS AO TERREMOTO...
VOCÊ DEVIA ESTAR MAIS PREOCUPADO COM SEU CORPO.
VOCÊ ESTÁ BEM?
VOU TER DE COMPRÁ-LOS NOVAMENTE NO CENTRO COMERCIAL INAZUMA..
VOCÊ ESTA INDO COMPRAR UM JOGO QUE VOCÊ JÁ HAVIA TERMINADO?
POR QUE NÃO?
....

WOAH?!

OPA?!
EI, AH...
OLHE POR ONDE ANDA, ESTÚPIDO!
M-
MAS O QUE?!

フル
フル
EI...
VOCÊ É...!
スタ
スタ
AH, BEM.
HORA DOS JOGOS.
NÃO ESTÁ "BEM"!
VOCÊ ACABOU DE SER EMPURRADO!
INAZUMART
CENTRO COMERCIAL INAZUMA
ESTÁ AQUI!
A "OLHOS BRILHANTES, JULIET", PRIMEIRA EDIÇÃO "A"!
PLAY FIELD
LOJA DE JOGOS
PLAY FIELD

AH, NÃO PENSEI QUE ELES AINDA TINHAM A EDIÇÃO "A"...
TÔ TÃO FELIZ!
VOCÊ ESPERA BEM AQUI!
NÃO IMPORTA QUEM SEJA! NÃO IMPORTA!
VOU LÁ RETIRAR UM POUCO DE DINHEIRO!
TÁ.
TÁ.
NÃO DEIXE NINGUÉM PEGÁ-LO!
ATM
WAHA-HAHAH!
QUERIA QUE ELE TIVESSE ESSA DISPOSIÇÃO PARA CAÇAR OS ESPÍRITOS FUGITIVOS...
POR FAVOR, RETIRE SEU DINHEIRO.

WOAH!
AAH-HH?!
ÁGUA!
ÁGUA AAAA !

O QUE DIABOS HÁ DE ERRADO COM VOCÊ?!
PRA QUE VOCÊ ACHA QUE USAREI ESTE DINHEIRO?!
O QU-?!
ESPERA!
PELO MENOS, DESCUL-PE-SE!
POR QUE VOCÊ ESTA FAZENDO ESSAS COISAS!
POR QUE.. ?

POR QUE NÃO FAZ ESSA PERGUNTA A SI MESMO?
POR QUE EU FARIA ESSAS COISAS COM VOCE...
T-TENRI...?
É VOCÊ MESMO?

Que demora
VOCÊ TEM NOÇÃO DE QUANTO EU ME ESFORCEI PARA IR A SUA CASA ONTEM, MESMO EU SENDO TÃO ANTI-SOCIAL...?
VOCÊ NÃO SABE, CERTO?
O Q... O QUE...?
ELA, DE REPENTE, PARECE SER OUTRA PESSOA...
E AÍ, VOCÊ DIZ QUE "NÃO SE LEMBRA"...
NUNCA TINHA ME MAGOADO TANTO ATÉ VOCÊ FALAR O QUE FALOU.

EU NÃO TENHO MAIS A INTENÇÃO DE SER SALVA POR VOCÊ.
MAS NÃO TEM PROBLEMA.
14
ESSE MACHUCADO NA SUA CABEÇA...
FOI OUTRO TERREMOTO?
OUTRO?
EU NÃO ENTENDO...
? ? ? ?

NII-SAMA! O SENSORRR!
ESSE BARULHO NOVA-MENTE...
O QUE É ISSO...?
EI!

....
KAMI-SAMA, O SENSOR...
AH, LÁ SE VAI NOVAMENTE...
O SENSOR PAROU DE NOVO...
SALVAR? A QUEM EU DEVERIA ESTAR SALVANDO?
MAS,
PARECE QUE A PERSONALIDADE DA TENRI MUDOU AGORA HÁ POUCO...
?
?

16

ENTÃO, PODERIA SER MESMO... UM ESPIRITO FUGITIVO...?
FINALMENTE TE ENCONTREI!
QUASE NÃO PERCEBI O SENSOR.
E ASSUSTADOR IR CONTRA VOCE, NORA-SAN...
AFINAL, VOCÊ O PERSEGUIU ATÉ AQUI...
NÃO VOU DEIXAR UM GRANDÃO DESSES ESCAPAR!
ELE JÁ ESTÁ DESIGNADO A MIM!

EXCELENTE!
ENTÃO, ISSO SIGNIFICA QUE É NOSSA VEZ!
O homem ao lado da demônio Nora... Sua identidade será revelada...!
OH NAAAAO FOI COMPRADO!!
GAL
POR QUE VOCÊ SAIIIU, SUA IDIOTA, IDIOTA, IDIOOOOTA!

The World God Only Knows

JÁ FAZ UM BOM TEMPO DESDE A ÚLTIMA VEZ QUE VIM PARA MAIJIMA...
TUDO NAS REDONDEZAS DA ESTAÇÃO DE TREM ESTÁ COMPLETAMENTE DIFERENTE...
E NÃO HÁ NINGUÉM ANDANDO NA RUA QUE EU RECONHEÇA.
MAS, EU ACHO QUE NAO É DIFERENTE...
......
Amiga de infância de Keima, Tenri Ayukawa... O que... Há com essa menina!
ESCOLA MAIJIMA..

Capitulo 59:
O Perigo.
Amiga de infância de Keima, Tenri Ayukawa... O que... Há com essa menina!
ESSE LUGAR FOI O QUE MAIS MUDOU...
COMPARADO HÁ DEZ ANOS ATRÁS...
Há mais do que os olhos podem ver...

VOCÊ É UMA ALUNA DO ENSINO MÉDIO AGORA, TENRI...
POR QUE VOCÊ NÃO PARA COM ESSE BARULHO*?
NOTA: REFERENCIA AO BARULHO PROVOCADO PELO PLÁSTICO-BOLHA AO SER ESTOURADO.
M .. ME DEIXE EM PAZ...
ESTOU PREOCUPADA COM SEU FUTURO, TENRI...
3
VOCÊ É TÃO INTROMETIDA...
NO COMEÇO, VOCÊ ERA APENAS UMA VOZ...
DEPOIS VOCÊ COMEÇOU A SE MOVER NOS ESPELHOS...
AGORA, VOCÊ CONSEGUE ATÉ CONTROLAR MEU CORPO...

E POR QUE, POR QUE VOCE FEZ AQUILO TUDO?!
COMO VOCÊ NÃO TOMAVA A INCIATIVA DE FALAR COM ELE, EU PENSEI QUE PODERA FAZER ISSO..
MAS, JÁ QUE VOCÊ RESISTIU, ELES ACABARAM SE TORNANDO MOVIMENTOS IRREGULARES.
M-MAS... E-EU NÃO POSSO SIMPLES-MENTE COMEÇAR A FALAR...
KATSURAGUI KEIMA... NÃO POSSO CONFIAR NELE.
AQUELE CARA É A ENCARNAÇÃO DA INSENSIBI-LIDADE.
EU ACHEI... QUE O KEIMA-KUN PODERIA...
COM CERTEZA, AJUDAR...

TENHO CERTEZA ABSOLUTA!
SUA AMIGA DE INFÂNCIA ESTÁ COM UM ESPÍRITO FUGITIVO NO CORAÇÃO, KAMI-NII-SAMA!
AGORA TENHO QUE IR ATÉ NASURAWA, PARA COMPRAR OUTRO JOGO, GRAÇAS A ELA.
VISH, QUE INSENSÍ-VEL!
EU VOU DESIGNAR O ESPIRITO DELA PARA NÓS, OK?!
O QUE!? ENTÃO, EU VOU TER QUE CAPTU-RÁ-LO!?
SIM!
BEM, EU ACHO QUE JÁ VI AQUELE TIPO ANTES, NÃO VAI SER TÃO DIFÍCIL...
AQUILO PROVAVEL-MENTE É A TRANS-FORMAÇÃO DOS DESEJOS VERDADEI-ROS DE UMA GAROTA TÍMIDA EM ALGUMA OUTRA PERSONALI-DADE...
5
SEUS VER-DADEIROS DESEJOS...
PARECEM SER UM POUCO PERI-GOSOS...

EU NÃO QUERO SER...
SALVA POR VOCÊ...
O QUE ELA EXATAMENTE QUIS DIZER COM ISSO?
AWAAAAH?!
ISAWA STA
O ESPÍRITO FUGITIVO DA TENRI...
JÁ FOI DESIGNADO PARA OUTRA PESSOA!
E FOI REGISTRADO PELA...
NORA-SAN?!
POR QUE NORA-SAN ESTÁ NO DISTRITO QUE FOI DESIGNADO A MIM?!
ENTÃO, ALGUÉM JÁ ESTÁ CAÇANDO AQUILO, ÓTIMO!
NORA-SAN...
ELA É MEIO QUE... RÍGIDA...

EU..
IREI PRA CASA.
ENTÃO, ESTÁ TUDO BEM..
EM NÃO FALAR COM O KATSU-RAGUI KEIMA?
NÃO HÁ NADA. QUE EU POSSA FAZER..
ELE... NÃO SE LEMBRA...
HMM.
O OCEANO É LINDO NÃO .?

JOGUE SEUS SENTIMENTOS ENTRE AS ONDAS...
E O MAR TE DARÁ UM MOMENTO DE PAZ...
MAS, AQUELE "VAZIO" EM SEU CORAÇÃO...
PERMANE-CERÁ ALI PARA SEMPRE...

HUMANOS SÃO... CRIATURAS GANANCIOSAS E PECADORAS..
É POR ISSO... QUE ELES SÃO SEMPRE CAÇADOS POR DEMÔNIOS...
MAS EU...
HÃ, COMO ERA MESMO?
MAS EU POSSO PREENCHER O VAZIO EM SEU CORAÇÃO!
POR FAVOR, DEIXE TUDO COMIGO...
9
AGORA VENHA!
EI, PELO MENOS ESCUTE TUDO O QUE ELE TEM A DIZER.

HUM. .
O QUE.. É VOCÊ...?
BEEEM.. ALGO PARECIDO COM UMA MÉDICA.
10
RYOU!!
CONTINUE!
えーと…
NÃO SE PREOCUPE.
O ESQUADRÃO DO ESPÍRITO FUGITIVO ESTÁ AQUI PARA AJUDÁ-LA!

NESTE MOMENTO EXISTE UMA CRIATURA MÁ...
CHAMADA ESPÍRITO FUGITIVO EM SEU CORAÇÃO.
!?
SE DEIXARMOS ASSIM, ESSA CRIATURA FICARÁ CADA VEZ MAIS FORTE.
E VAI SE TORNAR ALGO MUITO PROBLEMÁTICO. FUFUFU...
MAS SABE, VOCÊ ESTÁ COM SORTE.
NORA-SAN E EU SOMOS OS MELHORES DOS MELHORES!
ENTENDO... O QUE ELA SENTIU...
DEVE TER SIDO ESTAS PESSOAS ...

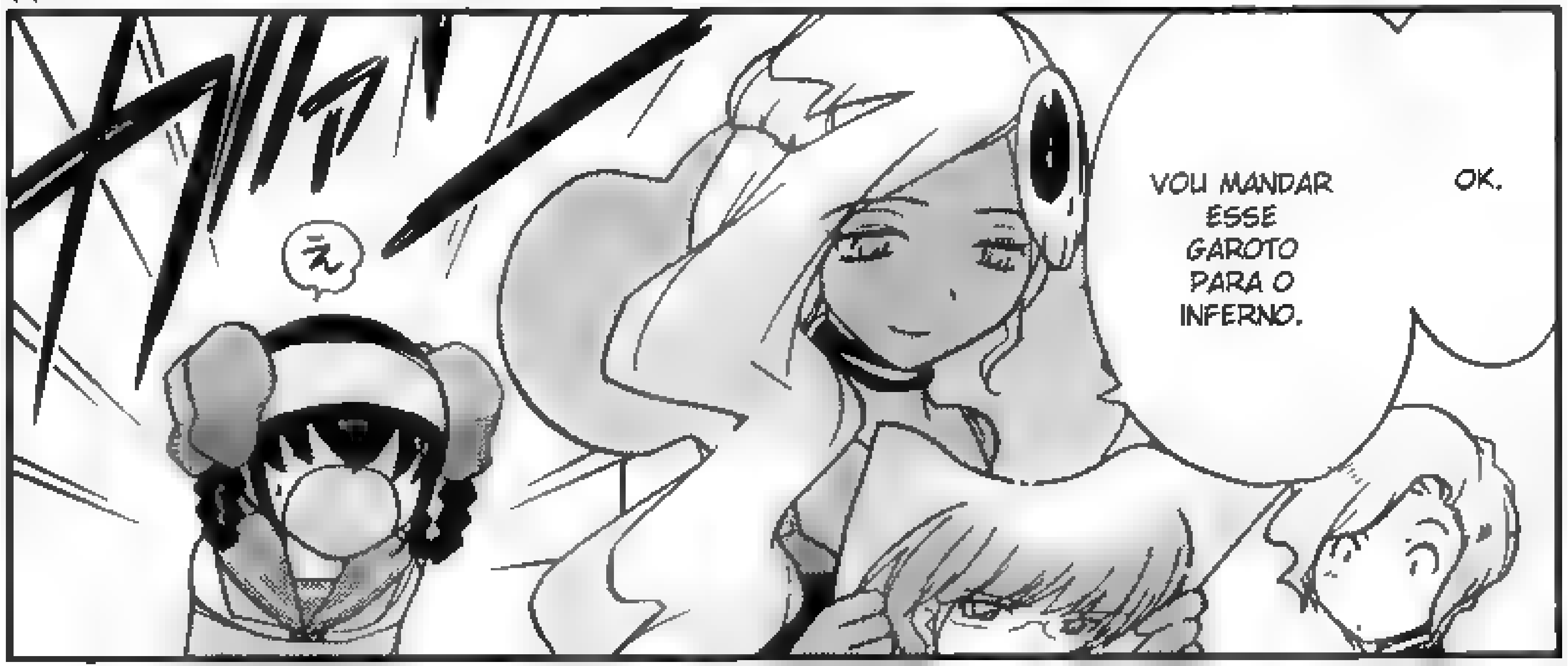
*NOTA: F4 (4 FLORES) É COMO SÃO CHAMADOS OS QUATRO PERSONAGENS MASCULINOS (RICOS) QUE APARECERAM NO MANGA/ DORAMA HANA YORI DANGO

12

ESSA É MINHA HABILIDADE.
MEU VÉU MOSTRA OS DESEJOS MAIS PROFUNDOS.
!!
HMM É UM GAROTO.
COM A MESMA IDADE DESSA GAROTA, APROXIMADAMENTE
ÓTIMO, ISSO FAZ TUDO MAIS FACIL!
OU ELA GOSTA DELE OU O ODEIA.

VOCÊ GOSTA DESSE RAPAZ?
ENTÃO, VOCÊ NÃO GOSTA?

14


OK.
VOU MANDAR ESSE GAROTO PARA O INFERNO.
え

NORA-SAN, ELA NÃO DISSE "NÃO" PARA AS DUAS PERGUNTAS?
ISSO É COMO PREVISÃO DO TEMPO
QUANDO VOCE COMPARA AMOR E ÓDIO NESTE MUNDO
HÁ MUITO MAIS ÓDIO DO QUE AMOR. E ÓDIO É BEM MAIS FORTE.
ENTÃO, SE CONSIDERARMOS CADA UM DELES COMO SENDO ÓDIO, NÓS ESTAREMOS CERTOS NA MAIORIA DAS VEZES.
DE QUALQUER MANEIRA, NAO TENHO TEMPO PARA FICAR PROCURANDO A VERDADE.
WOW, IMPRESSIONANTE NORA-SAN.
AH, A PROPÓSITO. ESSE GAROTO...
SERIA MELHOR SE EU MATA-LO?
VOCE APENAS GOSTA DE MACHUCAR AS PESSOAS, NAO É, NORA-SAN?
E VOCÊ, QUANDO VOCÊ VAI CONSEGUIR DIZER SUAS FALAS SEM ESSAS COLINHAS!
VOCÊ É UM INUTIL!

NORA-SAN É CONHECIDA PELA VELOCIDADE EM RESOLVER SEUS CASOS.
ELA FOI CAPAZ DE CAPTURAR UM ESPÍRITO EM METADE DE UM DIA!
METADE DE UM DIA!? COMO É QUE ELA FEZ ISSO?
NÃO SEI
MAS...
TAMBÉM DIZEM QUE ELA COMETE MUITOS ERROS.
E HÁ VEZES EM QUE OS ESPÍRITOS ACABAM FICANDO MAIS FORTES...
ISSO AJUDA EM ALGUMA COISA...?
MAS DIZEM QUE ELA CAPTURA OS ESPÍRITOS SEM A AJUDA DO SEU PARCEIRO.
E ISSO MA VERDADE NÃO É PERMITIDO...
MAS .. SÃO APENAS RUMORES.
HMM...
BEM, DE QUALQUER MANEIRA, ISSO NÃO TEM NADA A VER COMIGO

16

WAH!
QU-... É VOCÊ NOVA-MENTE!
O QUE VOCÊ TEM CONTRA MIM!?
MÁ, MÁ, MÁ!
NÃÃÃOO! NÃO OS JOGOS DE NOVO!

KEIMA-KUN...
VOCÊ ESTÁ EM PERIGO...
PROVAVELMENTE, O MAIOR PERIGO NA HISTORIA DE TWGOK SE APROXIMA DE KEIMA!

Scan
radutor
Schii
Revisores:
Delaroca
Harada
Editor:
Lucius

EU ESTOU EM PERIGO?
COMO ASSIM?
FLAG.60 業果
ER...
TEM UMA DUPLA...
UMA DUPLA...?
1
OLÁÁÁ
FINALMENTE TE ENCONTREI!
A perigosa Nora, o demônio atrás de Keima...
Tenri tenta avisar, mas parece ser tarde

WAAH!
A execução pública de
Deus se aproxima...
Capitulo 60:
O resultado do Karma

K-KEIMA-KUN!
OS JOGOS!
AQUI ESTÁ, SENHORITA...
UM CONVITE PARA O SEU BRILHANTE FUTURO!
Um memorando sobre execução pública
Nós preencheremos o vazio em seu coração. Compareça ao pier Meijima.
Nora & Careca
*NOTA:NORA ESCREVE O NOME DELE ERRADO DE PROPÓSITO
3
MEMORANDO SOBRE EXECUÇÃO PÚBLICA... NORA &...
CARECA*?
!!
QUEM VOCÊ ESTA CHAMANDO DE "CARECA"?! MEU NOME É RYOU!
QUE GAROTA INGRATA! NÃO PENSE QUE IREI AJUDÁ-LA NOVAMENTE!

MUITO BEM, SENHO-RITA...
ESTAREMOS ESPERANDO NO PIER MEIJIMA.
MAS... HUM...
COMETI UM ERRO...
WOW?!
KAMI-NI--SAMAAA!
KEIMA-KUN!
NA CARTA ESTÁ ESCRITO A MESMA COISA.
ELE APENAS RISCOU O "CARECA" E COLOCOU "RYOU" NO LUGAR.
EI, ME SOLTA!
POR QUE VOCÊ ME CAPTUROU ?!
PIER MEIJIMA

PARECE QUE TERMINAREMOS COM ISSO RAPIDAMENTE!
SOU TÃO BOA NISSO!
K...
KEIMA-KUN!
APENAS FIQUE OLHANDO, SENHORITA.
NÓS AFUNDAREMOS ESSE HOMEM QUE VOCE ODEIA NA DOR E NA TORTURA.
P... POR FAVOR, PARE...
EU NÃO ODEIO O KEIMA-KUN DE QUALQUE R FO-...

MAS O SENSOR DIZ O CONTRA-RIO...
ESSE RAPAZ É O MOTIVO DO VAZIO EM SEU CORAÇÃO!
E NESSE VAZIO
VIVE UM ESPIRITO FUGITIVO!
!?
NORA-SAN!
PARE, POR FAVOR!
O QUE?! TENTANDO FICAR EM NOSSO CAMINHO?!
A PESSOA QUE VOCÊ PEGOU É O MEU PARCEIRO!
ELSEA?!
PARCEIRO?
ESSA "COISA"?
OK...
ENTÃO, ESSA É A "NORA-SAN"...

SÉRIO, ENTÃO ESSE É O SEU PARCEIRO?
MELHOR AINDA, MAIS UM MOTIVO PARA FAZE-LO SOFRER...
POR FAVOR, PARE! ATÉ PORQUE OS DEMÔNIOS SÃO PROIBIDOS A COMANDAREM UMA CAÇADA!
"... COMO SENDO UM PRINCIPIO."
NÃO É ABSOLUTAMENTE PROIBIDO.
BEM,
ACHO QUE VOU DEIXÁ-LO IR SEM MATÁ-LO ENTÃO.
EU REALMENTE NÃO POSSO CONTAR COM O MEU PARCEIRO.
ENTÃO EU NÃO TENHO ALTERNATIVA A NÃO SER FAZER EU MESMA.
MAS, AO INVÉS DISSO...
VOU FAZER VOCÊ PASSAR POR ALGO PIOR QUE A MORTE!
VOCÊ SABE, NÃO SABE, ELSEA?
!?
SOBRE MINHA HABILIDADE EM VER OS MAIS PROFUNDOS DESEJOS DAS PESSOAS...

IREI DESTRUIR AS COISAS MAIS PRECIOSAS...
DESTE HOMEM!
WHOA?!
AAAH!
MOSTRE PARA TODOS!
KEIMA-KUUUN!
AGORA, DEIXE TUDO SAIR...
MOSTRE AS "PRECIOSIDADES" DE SEU CORAÇÃO!

神指定
※ PERIGO ※
A reprodução, locação, distribuição não autorizada desta imaginação é estritamente proibida
NOW LOADING
... MA-KULUN!

KEIMA-
KUUUN
YO...
YO...
YOKYUUUHN!

Keima-kun... Eu queria tanto te ver...!
Yokkyun... Yokkyun, é você mesmo!
Você final-mente veio...
Para o outro lado do final...
O QU-... O QUE DIABOS É ISSO...?
QUE TIPO DE DESEJO É ESSE?
GEEZ... KAMI-SAMAAA...
11
!
... ELE NÃO MUDOU...
くす

NORA-SAN, TALVEZ ESSA COISA SEJA A GAROTA QUE ELE GOSTA?
ESTOU COME-CANDO A ACHAR QUE QUEM TEM UM "VAZIO" É ESSE RAPAZ.
ESSA COISA "GIGANTE"?
TUDO BEM..
ACHO QUE IREI TOMÁ-LA... ESSA SUA PRECIOSI-DADE ..
E DESTRO-ÇÁ-LA!!
Keima-kun?
O que você... O que você pensa sobre mim?

O qu. . Espera . Eu não posso falar isso aqui .
Eu sim-ples-mente não posso!
Keima kun, se você falar. .
Eu vou . falar também...
Yokkyun. .
Keima-kun. .
Ke .
Ke...
Geiva-gun

AA AAAR RRR GGH H!
AAA AHH!
ENTÃO, COMO É PERDER ALGO VALIOSO PARA VOCÊ?
HAHAHAHA ...
CAR-RE-GAA AR!
EEK!

CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR CARREGAAAR
CARRE-GAAAR!!
ええ
ÃAAH?!
15
NORA-SAN!
MA-MAS O QUE?!
M-ME SOLTA!
QUEM... QUEM...
QUEM MATOU YOKKYUN...

VOCÊS BASTARDOS SEMPRE FAZEM ISSO... COM UM SIMPLES TOQUE DE UM DEDO MATAM A HEROÍNA APENAS PARA TER UM FINAL COM CLÍMAX SIMPLES E ESPONTÂNEO, OU ENTAO, PROSSEGUEM CEGAMENTE PARA VER OUTROS FINAIS! POR ACASO VOCÊ JÁ PAROU PARA PENSAR COMO UMA HEROINA SE SENTE SENDO ASSASSINADA?!
DEVOLVA-A, DEVOLVA, DEVOLVA YOKKYUUUUUN!
S... SINTO MUITO...
D-DEIXE-ME EM PAZ!
EU JÁ DISSE QUE SINTO MUUUITO! EWWW, EWWW, EWWW!
ESP... ESPERA POR MIM, NORA-SAAAN!
O QUE HÁ DE ERRADO COM ELE!
K-...
KEIMA-KUN ..

KAMI-SAMAAAA, VOCÊ ESTA BEEEEM?
A CULPA É MINHA, POR KEIMA-KUN ESTAR...
... SINTO MUITO...
EU . NÃO QUERO .. CAUSAR MAIS NENHUM PROBLEMA...
EU VOU.. PRA CASA...
.. NÃO TENRI.
ESSE CARA, ELE CONSEGUIU ESPANTAR AQUELES DOIS DE FORMA FASCINANTE.

VAMOS FAZER COM QUE ELE
NOS PROTEJA!
QUEM É QUE ESTA DENTRO DA TENRI!?
!
DROGA! ATÉ O PARCEIRO DA ELSEA ME DEIXA IRRITADA!
MAS TUDO BEM, TUDO QUE TENHO DE FAZER É MATAR ESSE PARCEIRO!
VAMOS LOGO, BEBIDA QUENTE!
VOCÊ ESQUECEU COMPLETAMENTE DO ESPÍRITO, NÃO É NORA-SAN.

The World God Only Knows
Scan
Schii
Revisores:
Delaroca
Harada
Editor:
Lucius

NORA-SAN, VAMOS LOGO CAPTURAR A CRIANÇA COM O ESPÍRITO FUGITIVO!
CALA A BOCA!! ESTOU ESCOLHENDO A ARMA MAIS LETAL!
NÃO VALE A PENA DEIXÁ-LO VIVO!
VOU MATÁ-LO!
Nora e parceiro foram repelidos com sucesso com o poder de Keima na edição anterior!?
ISSO É RUIM, NORA-SAN.
*FORMA "CARINHOSA" DE NORA CHAMAR ELSEA.
1
ELE É UM "PARCEIRO" TAMBÉM, CERTO?
ENTÃO, SE VOCÊ MATÁ-LO, O PARCEIRO DEMONIO DELE SOFRERÁ O MESMO DESTINO...
KYAAA! SIGNIFICA QUE... E-ELSEE* MORRERÁ TAMBÉM!?
BEM, SEM PROBLEMAS!
ELA ESTÁ FALANDO TÃO CALMAMENTE...

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

Capítulo 61:
Nós dois.

POR QUE TENHO QUE TE PROTEGER?!
カタ
3
EXISTEM CONDIÇÕES, CLARO.
MAS, PRIMEIRO EU TENHO QUE CONFIRMAR SE VOCÊ TEM AQUELE TIPO DE PODER.
POR QUE VOCÊ ESTÁ ME DESPREZANDO?
TEM SIDO UMA JORNADA E TANTO, MAS...
TENRI E EU FIZEMOS AQUELA VISITA À FAMÍLIA KATSURAGI POR ESTE MOTIVO.

TENRI ME FALOU...
QUE SE EXISTE ALGUÉM PARA AJUDAR, ESTE SERIA VOCÊ.
VOCÊ ESTÁ ME DIZENDO QUE DEVO ME TORNAR AMIGO DE UM ESPÍRITO FUGITIVO?
NÃO FALE BESTEIRAS!
MAS, NII-SAMA,
SE ISSO CONTINUAR, VOCÊ TAMBÉM FICARÁ COM PROBLEMAS!
NORA-SAN PARECE QUE VAI CONTINUAR TE PUNINDO ATÉ QUE O ESPÍRITO FUGITIVO APAREÇA, ENTÃO...
ELA NÃO IRIA TÃO LONGE A PONTO DE ME QUERER MORTO.
!

O QUE É ISSO!?
É UM BONECO!
ELSEE!
ELA ME ENGANOU!
NOTA: BONECO HAGOROMO É UM BONECO FEITO COM O MANTO DE ELSEA
O BONECO HAGOROMO* SE DESFEZ.
ELA JÁ ESTÁ DEMONSTRANDO SUA INTENÇÃO LETAL!
ELES SÃO REALMENTE ESTRANHOS...
MESMO COM ESSA SITUAÇÃO, ELES PERMANECEM CALMOS.
ME PERGUNTO POR QUANTO TEMPO OS OUTROS BONECOS IRÃO DURAR...
NESSE RITMO, ATÉ IR PARA CASA SERÁ PERIGOSO!
MESMO SE REPORTARMOS ESSE CASO AO MINISTÉRIO DO GOVERNO DE HADES, ELES NÃO VAO CONSEGUIR INTERFERIR A TEMPO...
......

ELSEEE...
VOCÊ AINDA TEM O ESPÍRITO FUGITIVO DA MINAMI?
EH!?
NÓS SÓ TEMOS QUE FAZER A NORA-SAN CAPTURAR OUTRO ESPÍRITO FUGITIVO...
AO INVÉS DO DA TENRI!
EEEEEH, T-TAL COISA...
TÁ TUDO BEM SE ELES DES-COBRIREM DEPOIS!
PRIMEIRO VAMOS FAZÊ-LA PARAR DE ME CAÇAR!!
O ESPÍRITO FUGITIVO DA MINAMI JÁ FOI ENVIADO
ALÉM DO MAIS, SE EU FIZER ALGO ASSIM ELES VÃO FICAR BRAVOS COMIGO.
EI, EI.
KYA!

ENTÃO... ALGUÉM MAIS DEVE TER UM ESPÍRITO FUGITIVO...
VOU DAR UMA OLHADA NA CASA DA HAKUA-!!
RÁPIDO ---!
SÉRIO, SE EU SOUBESSE QUE ISSO PODERIA ACONTECER,
TERIA TRAZIDO MAIS BATERIAS EXTRAS COMIGO...
MESMO SENDO FÉRIAS DE VERÃO...
DEIXE-ME JOGAR EM PAZ!

HMM?
ONDE EU OUVI ESSAS PALAVRAS ANTES...
TENRI
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO!?

8

VOCÊS DOIS ESTÃO FINALMENTE SOZINHOS!
DIGA ALGO A ELE! RÁPIDO!
AG... AGORA NÃO É O MELHOR MOMENTO PRA ISSO...
MOSTRE ALGUMA CORAGEM, TENRI!
F-FICA QUIETA... !

VOCÊ TAMBÉM...
TENTEM TRABALHAR JUNTAS!
!?
MESMO QUE NÓS ESCAPEMOS DESSA VEZ,
O FATO É QUE VOCÊ TEM UM ESPÍRITO FUGITIVO DENTRO DE VOCÊ.
NÃO DEPENDA DO ESPÍRITO FUGITIVO,
AO INVÉS DISSO, FAÇA ALGO POR CONTA PRÓPRIA.
O QUE É ISSO DE "ESPÍRITO FUGITIVO" POR TODO ESSE TEMPO?
NÃO VOU PERDOAR COMENTÁRIOS QUE SÃO RUINS PARA A TENRI.
VOCÊ É O PROBLEMA!
POR QUE, POR QUE EU?

POR QUE VOCÊ ESTÁ CONTANDO COMIGO DE QUALQUER MANEIRA?
HOUVE ALGO ENTRE NÓS DOIS?
VOCÊ MESMO DISSE QUE NÃO SE LEMBRA DE MIM.
EU NUNCA ESQUECI...
DO KEIMA-KUN...

OIEEE
ENCONTREI VOCÊ...
AGORA, ACEITE MINHA PUNIÇÃO...
POR TER ME JOGADO NA ÁGUA.
E VOCÊ, VOCÊ DESTRUIU MEUS MOMENTOS COM A YOKKYUN!
VOCÊ É APENAS UM DEMÔNIO ORDINÁRIO QUE PODE SER ENCONTRADO EM QUALQUER JOGO!
TEMA A MIM!
EU DISSE QUE VOU TE MATAR!

!?
ES - ESPÍRITO FUGITIVO !?
VO... VOCÊ...
FINALMENTE HÁ UM CLIMA BOM ENTRE OS DOIS... NÃO ATRAPALHE!
あ!!
NÃO INTERFIRA!

EI, VOCÊ ESTÁ BEM!?
EU FIQUEI... EU TAMBÉM FIQUEI MAIS FRACA...
VAMOS FUGIR POR ENQUANTO, HUMANO!
EH!?
AH- DROGA!
RYOU, VÁ ATRÁS DELES---
ONDE, ONDE ?
POR ALI, PELA ORLA!

HA...
HA..
CHEGAMOS AQUI BEM RÁPIDO...
TEMOS QUE GANHAR ALGUM TEMPO, ATÉ QUE A ELSEA VOLTE.
DESDE QUANDO EU ME JUNTEI A UM ESPIRITO FUGITIVO...
HUM, KEIMA-KUN...
VAMOS PRA LÁ...
UM TEATRO?
ESTE LUGAR É SEM SAÍDA. SERÁ DIFÍCIL FUGIR DAQUI.
コッ コッ

PODEMOS FUGIR.. PELO PORAO...
? PORÃO?
EXISTE UM PORAO AQUI ?
UM CAMINHO SEM SAIDA, COMO PENSEI
......
VOCE NÃO É UMA ESTUDANTE DAQUI, ENTAO COMO SABERIA?
PORQUE... EU JÁ... ESTIVE AQUI ANTES...
16

COM KEMA-KUN
UMA CAVERNA.

DROGA-- SE EU SOUBESSE QUE EU ACABARIA NUM LUGAR DESSES,
TERIA TRAZIDO MAIS BATERIAS EXTRAS COMIGO...
AH, CERTO ...
EU, NA ÉPOCA...
TAMBÉM HAVIA ME PREO-CUPADO COM BATERIAS ...
Na próxima, não pode perder!
Keima-Kun 10 anos mais novo...!?

The World God Only Knows
Scan
Tradutor:
Schiii
Revisores:
Delaroca
Harada
Editor:
Lucius

A caverna de enigmas da academia do ensino médio Maijima.
FLAG.62 邂逅 I
UMA CAVERNA ASSIM, DEBAIXO DO TEATRO ...?
ESSA CAVER NA...
CERTO. ELA É...
KEIMA-SAN RÁPIDO
カタカタ
JÁ ESTÁ CHEGANDO A HORA!
A CAVERNA DAQUELA VEZ...
桂木

PRESTE ATENÇÃO DO QUE A PROFESSORA FALAR
EU JÁ SEI
QUANDO CHEGAR LA NÃO SE AFASTE DOS OUTROS
EI, NÃO SAIA ANTES DE EU TERMINAR DE FALAR
KATSURAGI KEIMA 7 ANOS
TENRI, SEU LANCHE, SEU LANCHE
AQUI, SEU OBENTOU, TOME
AH..

OYUKA-WA-SAN, BOM DIA
ORA, ORA, BOM DIA
10 ANOS ATRÁS

DURANTE AS FÉRIAS DE VERÃO DA ESCOLA ELEMENTAR LESTE MAIJIMA...
DEPOIS DAQUELE INCIDENTE, SE TORNOU COMUM HAVER ACAMPAMENTOS DE VERÃO NA ESCOLA.
PRAIA DE MAIJIMA
PRAIA ARTIFICIAL
TODOS DA 1-A...
ESTÃO SE DIVERTINDO PEGANDO CONCHAS?
KEIMA-KUN.
POR QUE VOCÊ NÃO GUARDA SEU JOGUINHO E VEM BRINCAR CONOSCO?
EU FICO MELHOR SECO QUANDO ESTOU JOGANDO VIDEOGAME PERTO DO MAR.
ENTÃO NÃO TEM SENTIDO VIR À PRAIA!
SER PROFESSORA DESSAS CRIANÇAS É UM PROBLEMA...

VOU APENAS PASSAR O TEMPO NO DEQUE DO AKANEMARU, ASSIM EVITO AS CONSTANTES PERTURBAÇÕES.
LENÇOL DE LAZER USADO PARA TAPAR A LUZ DO SOL.
NÃO FOI UM DOS TERREMOTOS GRANDES.
APENAS, ESCALA TRÊS.
MESMO ASSIM...

Capítulo 62: Um encontro por coincidência.

EH!?
AGORA QUE PERCEBI, TEM ALGUÉM AQUI COMIGO...
OUTRA PESSOA...
......
ア
AH! AQUELA ERA VOCÊ!
EU ESTAVA NO NAVIO NAQUELA HORA...
PORQUE, EU NÃO TINHA AMIGOS...
ぺた ぺた
EU TINHA ESQUECIDO DAQUILO...

POR QUE VOCÊ ESQUECE COISAS IMPORTANTES COMO ESSA!?
O QUE SE PASSA NESSA SUA CABEÇA?
DESCULPE-ME, MAS VOCÊ SE IMPORTA EM DEIXAR ESSE SEU LADO REVOLTADO DENTRO DE VOCÊ?
EU EU SINTO MUITO...
NÃO TENHA SIDO NADA TALVEZ . ESPECIAL PARA VOCÊ, KEIMA-KUN...
MAS,
VOCÊ FOI TÃO LEGAL..

よっ
よっ
ドサ
OOMPH!
DES-CUL-PE-ME
MAS O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
ESTOU PENSANDO NUMA MANEIRA DE VOLTAR!
É IMPOSSÍ-VEL ATRA-VESSAR SEM MOLHAR MEUS JOGOS...
HMM...
EU PENSEI QUE ALGUÉM PODERIA VIR NOS BUSCAR, MAS.
MESMO DEPOIS DE UMA HORA, NINGUÉM VEIO!

EH, ESSE BARCO..
ESTÁ EM PÉSSIMAS CONDIÇÕES...
UMA CAVERNA.. ?

VAMOS CONTINUAR SEGUINDO ATÉ ACHARMOS O CENTRO
HÃ... QUAL ERA O SEU NOME MESMO...
EU IREI NA FRENTE DAR UMA OLHADA, ENTÃO ESPERE AQUI!
!!
EU TE DISSE PARA ESPERAR ..
ESTÁ BEM ESCURO...
VOCÊ TEM ALGUMA LUZ?!
DROGA! NÃO ERA PARA ISSO QUE EU TINHA TRAZIDO MEUS JOGOS!
APENAS UM NÃO SERÁ SUFI-CIENTE...
AINDA ESTÁ ESCURO ...
TUDO BEM, TENHO OITO DESSES COMIGO.
PARA QUE?

É BEM ESPAÇOSO AQUI DENTRO...
O SOM DA ÁGUA!
OUVI DIZER QUE GRANDES QUANTIDADES DE ÁGUA PODEM CRIAR TÚNEIS E ATÉ CAVERNAS.
ESSA CAVERNA DEVE ESTAR CONECTADA A SUPERFÍCIE...
VOCÊ SABE... BASTANTE ...
É UMA SITUAÇÃO COMUM EM VIDEO-GAMES.
VOCÊ É MEIO PESADA..
FICO ME PERGUN-TANDO SE AS BATERIAS IRÃO ACABAR..
SÓ TENHO 100 AQUI COMIGO.
100?
AH!?
TERMINEI O JOGO!
VOCÊ JOGA BASTANTE ...

VOCÊ TEM UMA BOA MEMÓRIA...
EU MEIO QUE ME LEMBRO DESSE LUGAR TAMBÉM...
MAS EU NAO LEMBRO QUASE NADA DEPOIS DISSO...
O QUE NÓS FAREMOS... PARA VOLTAR PARA CASA...?
DROGA, É GIGANTE!
E EU ESTOU CANSADO
SOLUCO.
SOLU-CO.
SE EU SOUBESSE QUE ACABARÍAMOS ASSIM,
TERIA TRAZIDO MAIS BATERIAS...

NÃO CHORE
ESTÁ MAS... ESCURO... E ASSUSTADOR...
VOCÊ ESTÁ COM FOME?
CADÊ SUAS COISAS?
COLOQUEI JUNTO COM OS DOS DEMAIS...
BEM, AQUI
COMA MEU ALMOÇO.
EU ESTOU BEM ENQUANTO TIVER MEUS JOGOS.

AH...
NÃO SE PREOCUPE, TEM MAIS.
MINHA MÃE ME DEU ALGUNS DOCES.
VOCE PODE FICAR COM ELES, PORQUE EU NAO GOSTO DE DOCES.
RÁPIDO, COMA.
...
KEIMA-KUN...
COMO VOCE É TAO CORAJOSO...?

MESMO.. MESMO NA ESCOLA...
KEIMA-KUN É TÃO FORTE...
EU NÃO SOU FORTE.
EU NUNCA ESTIVE EM UMA BRIGA SEQUER...
VOCÊ É CORAJOSO ... EU SOU...
ASSUSTADA SÓ DE CONVERSAR COM AS PESSOAS...
VOCÊ NÃO ESTÁ ASSUSTADA AGORA?
.. EU,
EU ESTOU BEM...

EH?! O QUE É QUE HOUVE?!
O JOGO, DE REPENTE DESLIGOU!
MESMO TENDO TROCADO A BATERIA!

OUTRO TERRE-MOTO!?
É MAIS FORTE DO QUE O ANTERIOR!
VAMOS LOGO!
É MUITO PERIGOSO FICAR AQUI!
KEIMA-KUN!?

オオオ
オオォ

VAZIO.
VAZIO ...
VAZIO DO CORAÇÃO ...
Grande desenvolvimento!
Aquelas coisas são...?!

The World God Only Knows
Scan
Tradutor:
Schiii
Revisores:
Delaroca
Harada
Editor:
Lucius

NÃO SEJA PEGA...
As coisas estranhas que os dois encontraram dez anos atrás são...?!
NÃO SEJA PEGAAA
NÃO SEJA PEGAAA
KE... KEIMA-KUN
VAMOS VAMOS EMBORA...
FLAG.63 邂逅Ⅱ

KYA----!!
Capítulo 63:
Encontro por coincidência II
VAZIO ...
VAZI O...
VAZIO DO...
CO RA ÇÃO ...
....

MONSTROS NOS ATACARAM ENQUANTO EU ESTAVA INCONSCIENTE!?
QUE TIPO DE MENTIRA É ESSA!
É... ISSO É O QUE EU GOSTARIA DE FALAR, MAS...
OUVINDO ESSA HISTÓRIA, SE AQUELES SÃO ESPÍRITOS FUGITIVOS...
ISSO NÃO É MAIS QUALQUER BESTEIRA...
ESTA CAVERNA POSSUI...
MUITOS ESPÍRITOS...
ENTÃO,
O QUE ACONTECEU DEPOIS DAQUILO? COMO FOMOS RESGATADOS?
......

PARECE QUE A TENRI NÃO QUER FALAR SOBRE ISSO.
COMO TE DISSE ANTES...
É BOM QUE VOCÊ ESTEJA PREPARADO...
AH--- ÓTIMO, NÃO PRECISA FALAR MAIS NADA!
EU NÃO QUERO OUVIR MAIS NADA!
ESPECIALMENTE QUANDO FALAM PRA ME PREPARAR!
4
UMA PREVISÃO DO QUE VIRIA A SEGUIR.
É ONDE VOCÊ E A TENRI SE ENCONTRAM.
EU VEJO...
UM ACONTE-CIMENTO BEM PECULIAR...

NÃO CHEGUE MAIS PRÓXIMO...!
VAZIO
VAZIO
VAZIO...
NÃO CHEGUEM PERTO DO KEIMA-KUN...
U...
UU...
VÃO PARA LÁ---!
SOCORRO...
SOCORRO...
...FUJA...

OS DEMÔNIOS ESTÃO PERTUR-BADOS, JÁ QUE ELES NÃO CONSEGUEM ENTRAR EM SEUS CORPOS...
AGORA É O MELHOR MOMENTO... CORRA...
HMM?

PRA ONDE DEVO CORRER?
EU NÃO SEI PARA ONDE É A SAÍDA!
... MINHA FORMA ANTERIOR...
PODE TE AJUDAR...
MINHA ATUAL FORMA...
É IMPOTENTE...
SE NÓS DUAS COOPERARMOS...
NÓS, PROVAVELMENTE, PODEREMOS SAIR DAQUI...
VERDADE!?
POR FAVOR, NOS TIRE DAQUI--!
ESTÁ TUDO BEM SE FOR O KEIMA-KUN...
POR FAVOR, SALVE ELE!

......
VAZIO.
VAZIOO
OO

パーァ
パーァ
カッ
カッ

A CORAJOSA TENRI, PARA TE SALVAR...
DEIXOU-ME ENTRAR NO CORPO DELA...
ESPERA, ESPERA. ISSO NÃO É ESQUISITO!?
VOCÊ É UM ESPÍRITO FUGITIVO, NAO?
POR QUE UM ESPÍRITO FUGITIVO TERIA MISERICÓRDIA E SE RECUSARIA A POSSUIR O CORPO DELA A FORÇA?
10

11

NOTA: WEISS SIGNIFICA "BRANCO" EM ALEMÃO.

QUEM...
É VOCÊ!?
EU NÃO SOU...
UM DESTES ESPÍRITOS FUGITIVOS...
PELO CONTRARIO, PERTO DESTES ESPÍRITOS FUGITIVOS.
UMA EXISTENCIA MUITO MAIS ODIADA DO QUE ELES.
EU SOU...

QUEM DESTRUIU O ANTIGO INFERNO...
E SELOU OS ESPIRITOS FUGITIVOS

WHOA!
OI-
TE EN-CON-TREI!
NÓS NÃO PODEMOS DEIXAR ALGUÉM...
AHH
ESCAPAR ASSIM, NORA-SAMA!
ATRAPA-LHANDO NOVAMENTE...
VOCÊ SEMPRE SE METE NO MEIO E ATRAPALHA NOSSAS CON-VERSAS!!
LEIA "MODOS", "MODOS"!
AH!!
PORQUE ESTÃO ME DANDO LIÇÕES?!

14

QUÊ!?
RYOU! FALEI PARA VOCÊ FICAR LÁ EM CIMA!
MAS, EU SOU SEU PARCEIRO ...
É PESADO, NORA-SAN!
TIRE DE CIMA!
VAMOS LIDAR COM ESSES DOIS PRIMEIRO!
NÃO PODEMOS FALAR COM ELES ASSIM!
MAS ENTÃO, O QUE VAMOS FAZER?
ELES NÃO VÃO PARAR ATÉ CAPTURAR UM ESPÍRITO FUGITIVO.
NÓS NÃO TEMOS NENHUM ESPÍRITO AGORA, ENTÃO NÃO PODEMOS FAZER NADA POR ENQUANTO!

15

!!
A PRAIA...!?
A PRAIA ARTIFICIAL DE MAIJIMA...
OS ESPÍRITOS FUGITIVOS NÃO ESTARIAM CONECTADOS A ESSA CAVERNA?
... KEIMA-SAN.
UM ESPIRITO FUGITIVO ...
É ALGO PARECIDO COM ISSO?
!!
É ISSO!

ESSE É UM "BRANCO" QUE EU TROUXE JUNTO AO MEU CORPO QUANDO CHEGUEI AQUI.
ESTÁ FRACO E INDEFESO POR ENQUANTO...
TROUXE JUNTO AO SEU CORPO?
POR FAVOR, FAÇA COM ISSO O QUE DISCUTIMOS ANTES.
VOU SUMIR POR UM TEMPINHO!
KEIMA-SAN...
POR FAVOR, CUIDE BEM DA TENRI...

ONDE VOCÊ ESTÁ!?

TENRI! SIGA-ME!
S-SIM!
ALGUÉM QUE SELOU OS ESPÍRITOS FUGITIVOS...
SE ISSO É VERDADE, ENTÃO É ALGO GRANDE QUE ESTÁ ACONTECENDO.
EU GARANTO QUE VOU DESCOBRIR A HISTÓRIA TODA!
DEPOIS DESSE FINAL!
Uma inundação de várias coisas com que se preocupar, mas antes disso, a limpeza de obstáculos presentes em frente a seus olhos!

The World God Only Knows

Primeiro a reunião estratégica...
Para forçar Nora-san a recuar.
FLAG.64 転結
MAS, SE ENTREGARMOS O ESPÍRITO FUGITIVO DESSE JEITO,
NÃO SERÁ SUFICIENTE PARA CONVENCER A NORA-SAN...
PARECE MEIO FRACO.
ESPÍRITOS FUGITIVOS NÃO SAEM TÃO FACIL-MENTE.
E ELA JÁ SABE DISSO TAMBÉM...
DE ALGUM JEITO...
PRECISA-MOS IMPRESSIO-NAR ELA.
!?

KAMINII-SAMA SINTO MUITO.
EU NÃO CONSEGUI PEGAR NENHUM ESPÍRITO FUGITIVO.
EU SAI POR AÍ, E PERGUNTEI AOS MEUS AMIGOS, MAS...
EI, ELSEE!
FAÇA ESSE ESPIRITO FUGITIVO PARECER SAUDÁVEL COM SEU VÉU!
EH!? UM ESPÍRITO FUGITIVO!?
O QUE ISSO FAZ AQUI!?
NÓS NÃO TEMOS MUITO TEMPO! ESCUTE BEM!
....

EU ME PERGUNTO ... O QUE ESTÁ ACONTECENDO..
EU NÃO ENTENDI...
PORQUE ELA NUNCA...
ME CONTA NADA...
MAS, O KEIMA-KUN ESTA...
SEMPRE CALMO E CONTROLADO COMO USUAL-MENTE, NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA...
......
EI, TENRI!
SI... SIM!

3

EU ESTOU PERGUNTANDO APENAS POR ACASO,
MAS QUEM ESTÁ NO SEU CORPO... NÃO É UM ESPÍRITO FUGITIVO, CERTO?
ESP .. ESPÍRITO FUGITIVO....
EU, REAL-MENTE NÃO SEI...
MAS DIANA É.
UMA AMIGA MINHA MUITO IMPOR-TANTE...
DIANA... ENTÃO ESSE É O NOME DELA?
SIM..
... TUDO BEM!
ENTÃO EU IREI PROTEGER ESSA DIANA!
E PARA ISSO...

4

Capítulo 64: Volta

5

NII-SAMA, AQUI.
NÃO TEMOS TEMPO PARA UM PLANO DETA-LHADO!
APENAS VENHA COMIGO!
EH?
EH?!
6
A PERSEGUI-ÇÃO ACABA AQUI!

ENTENDA...
EU ODEIO QUANDO ESSAS COISAS DEMORAM MUITO!
VERDADE!
GERALMENTE ACABA RÁPIDO QUANDO EU ESTOU AJUDANDO.
SE OS PEITOS DA NORA-SAN NÃO FOSSEM TÃO GRANDES...
EU NÃO TERIA SEGUIDO ELA ATÉ AQUI, PARA FALAR A VERDADE.
AUGH!
JÁ CHEGA!
EU IREI FORÇÁ-LOS A ENTREGAR ESSE ESPÍRITO!
OWAA AA!

ESQUEÇA.
EU NÃO QUERO ME MACHUCAR MAIS POR ISSO!
E MAIS!
NÃO EXISTE ESSE NEGOCIO DE ÓDIO ENTRE EU E A TENRI!
NÃO É VERDADE, TENRI!?
EH.
EH.
EH.
EH.
EH.
COOPERA AÍ! ISSO É PARA AJUDAR SUA AMIGA!
EH.
EH.
PORQUE,
NÓS AMAMOS UM AO OUTRO---!

8

POR... PORQUE EU DEVERIA FAZER ESSE TIPO DE COISA!?
MESMO QUE VOCÊ FALE ISSO, COMO POSSO ACREDITAR NISSO?
HMM, ESTAVA PENSANDO QUE TIPO DE GAROTO É AQUELE QUE CONSEGUIU CAPTURAR NOVE ESPÍRITOS, MAS...
NÃO PARECE QUE ELE É TÃO ESPECIAL AFINAL DE CONTAS.
VOCÊ... UTILIZA O "AMOR" PARA PREENCHER O VAZIO NOS CORAÇÕES?
QUE IDIOTA...
O AMOR É A EMOÇÃO MAIS NEGRA.
VOCÊ NÃO PODE PREENCHER O VAZIO NOS CORAÇÕES COM ISSO.
O AMOR SABE...
É APENAS ISSO?

AGORA, JÁ CHEGA!
VOCÊ VAI CONSEGUIR TIRAR O ESPÍRITO FUGITIVO DE DENTRO DAQUELA GAROTA!?
É O OPOSTO. VOCÊ É A CAUSA POR TRÁS DO VAZIO PRESENTE NO CORAÇÃO DELA!
ELA TE ODEIA
JÁ CHEGA...!

EU JAMAIS..
ODIEI-O!
EU . SEMPRE...
DESDE AQUELE DIA, EU...
SEMPRE GOSTEI DO KEIMA-KUN...
......
......
......

12

S... SAIU, NORA-SAN!
ESPERA, ESPERA, EI...!
SINTO MUITO POR TER PEDIDO ALGO IMPOSSÍVEL...
MAS COM ISSO, ACABOU...
14

ガッ
TE... TENRI?!
AGÜENTE AI!

... NORA-SAN NÃO ESTÁ MAIS AQUI?
PARECE QUE ELA FOI EMBORA.
VOCÊS DOIS... ESTÃO TRABALHANDO JUNTO COM O INFERNO.
PARECE QUE ISSO NÃO VAI MUDAR.
TENRI AINDA ESTÁ DES-MAIADA?
ELA ESTÁ SE RECUPERANDO DO CHOQUE CAUSADO PELO BEIJO.
NÃO TINHA OUTRO JEITO.
EU QUERO PODER ME DESCULPAR.
PEDIR DESCULPAS?
TENRI DESMAIOU DE TANTA FELICIDADE.
?

16

E PARA ONDE VOCÊ VAI AGORA?
AQUELA HISTÓRIA SOBRE VOCÊ TER SELADO OS ESPÍRITOS FUGITIVOS...
CONTE-ME TUDO!
OUTRA HORA...
EU FALAREI SOBRE ISSO, QUANDO NOS ENCONTRARMOS NOVAMENTE.
OUTRA HORA... QUANDO VAI SER ISSO?!
ESSA "OUTRA HORA" É...

INESPERADA-
MENTE
RÁPIDA.
HMM...
MEU NOME É AYUKAWA E ESTOU ME MUDANDO PARA A CASA AO LADO..
POR QUE A TENRI ESTÁ MORANDO AQUI DO LADO!?
ESSA GAROTA VEIO HÁ UNS DIAS ATRÁS NOS CUMPRIMENTAR.
NÃO É ÓTIMO ELA ESTAR VINDO MORAR PRÓXIMO A NÓS?
POR..
POR FAVOR, CUIDE BEM DE M.M...
EU PENSEI QUE ISSO SERIA MAIOR...
É REAL-
MENTE PEQUENO.

18

The World God Only Knows
Scan
radutor
Schii
Revisores:
Delaroca
Harada
Editor:
Lucius

QUAL É A DESSE DESENVOLVIMENTO ANORMAL!?
POR QUE A TENRI SE MUDOU AQUI PRO LADO!
SE VOCÊ ACHA QUE A PAZ IRÁ VOLTAR PARA ESSAS FÉRIAS DE VERÃO... VOCÊ
Capitulo 65: Vizinha
1
O ANTIGO DONO SE MUDOU.
A CASA, INESPERADAMENTE FOI DESTRUÍDA E SE TORNOU INABITÁVEL...
......
COMO A TENRI-CHAN ESTAVA PROCURANDO POR UMA CASA,
EU COMENTEI COM ELA SOBRE ESSA.
KEIMA, VÁ LÁ AJUDAR.
NÃO QUERO, OS JOGOS ESTÃO ACUMULANDO.

MUITO OBRIGADO
......
SE PRECISAR DE NOSSOS SERVIÇOS, NOS CHAME NOVAMENTE.

ISSO É LEGAL
VÁ AJUDAR AGORA!
POSSO AJUDAR DE ALGUMA MANEIRA?
EU DISSE QUE IA AJUDAR, MAS VEJO QUE ESTÁ PRATICAMENTE TUDO ARRUMADO.
EU SÓ IA CARREGAR ESSA CAIXA SOZINHA...

VOCÊ CORTOU SUA FRANJA?
SIM...
UWA! EL-CHAN, VOCÊ É RÁPIDA NA LIMPEZA, HEIN!?
ELA CONSEGUE SER EM QUALQUER LUGAR...
EHEHEHE HEHE...
EU FIQUEI SABENDO PELA SUA IRMÃZINHA...
QUE O KEIMA-KUN ESTÁ CAÇANDO ESPÍRITOS MAUS...
EU ESTOU INTERES-SADA...
EM SABER O QUE ACONTE-CEU DEPOIS DAQUELE TERREMOTO QUANDO ÉRAMOS CRIANÇAS...
!?
SIM .. FOI REALMENTE ESTRANHO.
QUANDO EU ABRI MEUS OLHOS, FIQUEI SABENDO QUE A PROFES-SORA ESTAVA ATRÁS DE NÓS...
ELA FICOU TOTALMENTE IRRITADA COMIGO... E UMA FAIXA FOI COLOCADA NA MINHA CABEÇA...

4

KANJIS:
ORDEM, DIREITA PARA ESQUERDA:
PAI, KEIMA, MÃE

FAÇAM ALGO.
VOCÊS DOIS ATÉ JÁ SE BEIJARAM MESMO!
DI... DIANA, IDIOTA! DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO!?
EU NÃO DISSE NADA ESTRANHO.
ATÉ PORQUE VOCÊS JÁ FIZERAM ALGO COMO AQUILO.
OS DOIS ESTÃO, OBVIAMENTE, APAIXONADOS!
NÃO DEVIA FALAR ISSO, MAS, AQUELE FOI O PRIMEIRO BEIJO DA TENRI...

OW
ERR... HMM...
ESQUEÇA ISSO, POR FAVOR...
EU SEI QUE NÓS .
ESTÁVAMOS APENAS FINGINDO...
É MESMO..
A MEMÓRIA DELA NÃO FOI APAGADA DESSA VEZ..
AH, É MESMO, KEIMA-KUN,
VOU TE MOSTRAR MINHA HABILIDADE ESPECIAL...

MEU...
PASSA-TEMPO É MÁGICA.
EM ALGUNS MOMENTOS, EU VOU ME TELETRANSPORTAR,
ENTÃO, PRESTE BEM ATENÇÃO, CERTO?
MAGIC
TA-DA
VOCÊ CHEGOU A MOSTRAR ISSO PARA ALGUÉM MAIS?
VOCÊ NÃO TEM AMIGOS, NÃO É?
É VERDADE...
WAA! INCRÍVEL!
COMO VOCÊ CONSEGUE FAZER ISSO?
ENTÃO, O PRÓXIMO TRUQUE É FURAR ALGUÉM QUE ESTÁ DENTRO DA CAIXA COM ESTAS ESPADAS...
OUTRO TRUQUE CLÁSSICO.

8

バタン
P... POR FAVOR, ME FURE COM A ESPADA.
やれやれ
はらはら
カッ
... ESSE TRUQUE.
SEMPRE DEIXA A DIANA ALEGRE.
DIANA, HUH...
VAMOS CONTINUAR COM A SUA HISTÓRIA.
ELA ME DISSE QUE SELOU OS ESPIRITOS FUGITIVOS...
ENTÃO, ISSO SIGNIFICA. .
ズッ

QUE DIANA É...
UM NOVO DEMÔNIO...
PARA OS NOVOS DEMÔNIOS...
OS BRANCOS SÃO INIMIGOS PODEROSOS...
É POR ISSO QUE... COOPERAMOS...

あゎー
EU SOU,
UM SER DO PARAÍSO.
O QUE VOCES, HUMANOS, CHAMARIAM DE...
UM DEUS.

ALMAGE MAKINA...*
A VIOLÊNCIA NA BATALHA ENTRE OS BRANCOS E OS NOVOS DEMÔNIOS CHEGOU A NÍVEIS EXTREMOS.
SE NINGUÉM BOTASSE UM FIM NESTA LUTA INTERMINÁVEL...
A VIOLÊNCIA SE TORNARIA INCONTROLÁVEL...
NOTA: SEGUNDO OS GRINGOS, UM "NOME ESPECIAL".
ENTÃO, OS DEUSES DO PARAÍSO SE TORNARAM SACRIFÍCIOS...
E SELARAM O ANTIGO INFERNO COMPLETAMENTE.
HAKUA COMENTOU ALGO SOBRE ESSE NEGÓCIO DE SELAMENTO..
EU, EU NUNCA OUVI FALAR DISSO.
12
QUE DEUSES PODERIAM COLABORAR COM DEMÔNIOS...
E NUNCA APRENDEMOS ISSO NA ESCOLA...

MAS. ANTES QUE EU PERCEBESSE
O SELO TINHA SIDO REMOVIDO
QUANDO DESPERTEI DE MEU SONO
EU ME ENCONTREI NO MEIO DOS ESPIRITOS FUGITIVOS
ALGUÉM REMOVEU O SELO?
....
O MAIS PROVÁVEL É QUE... O NOVO INFERNO ESTÁ ENVOLVIDO EM ALGUM GRANDE DESASTRE
NÓS NÃO PODEMOS DEIXAR ISSO ASSIM!

PARA ISSO...
VOCÊ PODERIA CASAR COM A TENRI?
MAS O QUE!?
MEU PODER AINDA É INSUFICIENTE...
PRECISO DE MAIS FORÇA...
E PARA ISSO,
PRECISO DE MAIS AMOR!
AMOR!?

ESPÍRITOS FUGITIVOS ALIMENTAM-SE DE ENERGIAS NEGATIVAS.
NÓS DEUSES, POR OUTRO LADO, CRESCEMOS COM O PODER DO AMOR.
VOCÊ NÃO SE SENTE ENVERGONHADA DE FALAR ISSO?
É A VERDADE.
15
PRA FALAR A VERDADE, EU CONSEGUI...
GANHAR MINHA AURÉOLA NOVAMENTE, GRAÇAS AO PODER DO AMOR PRESENTE NA TENRI.
SE VOCÊ E A TENRI SE CASAREM,
TENRI FICARÁ MAIS FELIZ AINDA E MEU PODER SERÁ COMPLETAMENTE RESTAURADO.
NÃO FIQUE FALANDO COISAS TÃO EGOÍSTAS!
COMO SE EU PUDESSE QUERER CASAR SÓ POR CAUSA DISSO!
ATÉ PORQUE, NÓS NÃO FIZEMOS NADA ALÉM DE FINGIR!

POR QUE NÃO É BOM O SUFI-CIENTE...
UM BEIJO É..
ALGO QUE SÓ SE DEVE TER COM ALGUÉM QUE SE PASSE O RESTO DA VIDA JUNTOS.
?
16
EU FAREI VOCÊ TOMAR A RESPONSA-BILIDADE POR ISSO!
OWA!
!?

T... TENRI!?
PARE COM ISSO!
ESQUEÇA O QUE EU ACABEI DE FALAR!
ELA ESTAVA FALANDO COISAS PARA O BEM DELA...
NII-SAMAAA
EU VOU ME TELETRANSPORTAR TAMBÉM, ENTÃO, POR FAVOR, ASSISTA.
MAGIC

E DE REPENTE, ESSA HISTÓRIA PERDEU O CONTROLE E FOI MUITO LONGE
DIANA QUER JUNTAR EU E A TENRI...
E AINDA POR CIMA, NÃO HÁ NENHUMA PROVA QUE DIGA SE A DIANA É OU NÃO UM ESPÍRITO FUGITIVO.
MAGIC
UGU
UGU
NÃO CONSIGO SAIR
OS DEMÔNIOS NOVOS PARECEM SER FRACOS...

ATÉ QUE APAREÇAM NOVOS EVENTOS...
EU TEREI QUE RESOLVER ESSA HISTÓRIA...
O início de um... jogo-de-fim-difícil, para deuses, demônios e humanos.

The World God Only Knows
Scan
Tradutor:
Schii
Revisores:
Delaroca
Harada
Editor:
Lucius

しくしく
神のみぞ知るセカイ

大ヒット巻頭カラー!!
Ainda não acabou, não é? O verão junto a você.
Capítulo 66:
Noites em cetim
若木

O velho homem com um nome familiar
Uma aparência
PREFEITURA OKUYAMA,
VILAREJO YAMAGUCHI

OUTRA FALHA!
ESSE ALI TAMBÉM...!
TODOS FRACASSADOS...!
ぬおおお
O BARRO... A COR... NÃO COMBINAM!
CRIANDO VASOS DURANT E CINQUENTA ANOS...
MAS, SEM CONSEGUIR FAZER NADA...
É... É ISSO!
EU CONSEGUI!
BOM DIA, SENHOR!
3

VOCÊ ESTÁ BEM?
SINTO-ME MAL.
URK
車酔い
OKAA-SAN, DESCULPE-NOS PELO ATRASO.
KEIMA...
FINALMENTE VEIO, FINALMENTE VEIO!

5 NOTA: OBON É UM FESTIVAL QUE TEM COMO INTUITO HOMENAGEAR OS MORTOS (DIA DOS MORTOS).

ASSIM, TODOS OS MEMBROS DA FAMÍLIA KATSURAGI,
RETORNAM PARA A CASA DE SEUS PARENTES PARA VISITAR OS TÚMULOS DE SEUS ANTEPASSADOS.
O AVÔ DO KAMI-SAMA,
É UM FAMOSO OLEIRO.
ORIGINALMENTE ELE VIVIA NA CIDADE DE MAIJIMA, MAS...
MARI-CHAN, LINDA COMO SEMPRE
COMA, COMA
ELE DEIXOU A CASA PARA OS (HONORÁVEIS) MEMBROS DA FAMÍLIA DO KAMI-SAMA, E VOLTOU PARA A TERRA DE SEUS ANCESTRAIS.
KEIICHI-KUN E ASA-CHAN NAO VIERAM.
KEIMA-KUN, EU FACO 42 ESSE ANO.
HEH...
WAH! MELOES

O ARMAZÉM ESTÁ CHEIO COM OS JOGOS QUE VOCÊ ME MANDOU.
KEIMA-KUUN
EU NÃO CONSIGO ENTRAR...
OH! VOCÊ É UMA BOA CRIANÇA!
EU VOU TE FAZER UMA MASSAGEM
ER
MARI-CHAN, QUEM É ESSA MENINA?
COMO É QUE É!? VOCÊ TIROU MEUS VASOS DA LOJA!?
NÃO HÁ VALOR EM ALGO QUE VOCÊ NÃO POSSA UTILIZAR.
O QUE VOCÊ ESTÁ TENTANDO FAZER!?
KE... KEIMA. HMM...
VOVÔ QUER QUE VOCÊ ACEITE ALGO...
7
EU ACREDITO QUE... DEPOIS DE TODOS ESSES ANOS, EU CONSEGUI PROJETAR UMA ÓTIMA IMAGEM!
EU ESTAVA TENTANDO COLOCAR...
UMA IMAGEM DE UM JOGO QUE VOCÊ GOSTA EM UMA TIGELA.

O AVÔ PENSANDO EM SEU NETO, NÃO É...
SERÁ ISSO MESMO ..?
NII-SAMA, VOCÊ DEVE JUNTAR SUAS MÃOS CORRETAMENTE.
E VOCÊ, ESTÁ PELO MENOS PRESSIONANDO SUAS MÃOS UMAS CONTRA AS OUTRAS?
SH!
しーん
EI, GANGUE DE BANDIDOS! REZEM APROPRIAMENTE!
MAS NÓS ESTAMOS...
VISITA AOS TÚMULOS

8

Corto sua
cabeça
fora...
明治十年九月廿四日

NI-SAMA... VOCÊ FALOU ALGO AGORINHA?
NÃO
HUH?
O QUE? VOCÊ OUVIU UM FANTASMA!?
EH!?
P. POR FAVOR, PARE!
AH-
BORBO-LETAS!
HÁ UM RIO.. E CAMPOS...
É TÃO QUIETO... O INTERIOR É TÃO BOM, NÃO É?
......
ESSA VILA TAMBÉM... COSTUMAVA TER MAIS GENTE.

VOCÊ PODE DIZER QUE É QUIETO, MAS...
O INTERIOR SÃO AS PESSOAS.
SEM AS PESSOAS, AS TRADIÇÕES DESAPARECEM...
ISSO SÃO AS TRADI-ÇÕES?
É COMO LIMPAR OS RESTOS CARBONIZADOS EM UMA MANSÃO, QUEIMADA APÓS A ATUAÇÃO DE UM SERIAL KILLER, POR UM ESTRANHO QUE TIROU VANTAGEM DA DISPUTA ENTRE OS CHEFES DE UMA FAMÍLIA DE UM RAMO PRINCIPAL, OU QUE FOI CRIADO ATRAVÉS DE UMA MANEIRA RÍGIDA, OU ENTÃO, EVENTUALMENTE, UM PADRE XINTOISTA SUSPEITO... QUEM IRÁ LIMPAR ISSO?
... Eu irei cortar sua cabeça fora...

Se você não brincar comigo...
Cortarei seus braços fora...
Se você não brincar comigo...
Cortarei suas pernas fora...
Se você não brincar comigo...
Cortarei sua cabeça fora...
12

Vamos brincar.
AIRI-CHAN, DEVEMOS IR...
BAA-CHAN...
EI, HINAGA-SAN!
VISITANDO OS TÚMULOS?
SIM...
ENTÃO... AIRI-CHAN...
KYA-A-AHA HAH AHA ...
13

Eu irei cortar sua cabeça fora...
MAS QUE CANCÃO ESTRANHA ESSA.
PERGUNTO-ME SE AQUELA VOZ DE ANTES... PERTENCE ÀQUELA CRIANÇA...
MARI-SAN E OS DEMAIS IRÃO DORMIR NA SALA DE ESTAR...
BOA NOITE

14

……
OUTRO FINAL ONDE A FESTA ACABA DE REPENTE

AH!?
O QUE VOCÊ QUER!?
HMM..
VÁ SOZINHA AO BANHEIRO!
VOCÊ É UMA CRIANCI-NHA!?
MAS...
AS SEPUL-TURAS ESTÃO TÃO PRÓXIMAS... ?
O QUE EU IRIA FAZER SE UM FANTASMA APARE-CESSE?
VOCÊ... VOCÊ É UM DEMÔNIO, CERTO?

UM DEMONIO É UM TIPO DE MONSTRO!
ESTÁ ERRADO
ATÉ PORQUE, DEMÔNIOS EXISTEM
AH,
ESTOU BEM DAQUI EM DIANTE.
POR FAVOR, ESPERE AQUI, POR FAVOR, ESPERA AQUI...
QUANTA ESTUPIDEZ
17

18

Se você não brincar comigo...
Monstro ou fantasma...
Cortarei sua cabeça fora...
... Cortarei sua cabeça fora...
O que é essa existência!?
19

：1月3日(ディアナは不明)
：A型
47kg

TENRI&DIANA　SONOGO1

TENRI&DIANA　SONOGO2

TENRI&DIANA　SONOGO3

TENRI&DIANA　SONOGO4

NORA&RYO SONOGO1

ノーラ・フロリアン・レオリア

ジョブ：お邪魔女さん
誕生日：8月27日
血液型：A型
身長：167cm
体重：56kg
スリーサイズ：92-59-90
最近の悩み事：悩みはないわね！

話が盛り上がるとやってくる「句読点女」で嫌われ者のノーラ。こちらもこれからの「活躍」にも期待！売の方は……まあ、エルシィとのデッドヒートをよろしくお願いします。

NORA&RYO　SONOGO2

NORA&RYO　SONOGO3

だんだんレギュラーキャラも増えてきた神のみです。また次の巻でお会いしましょう!

STAFF若木民喜小島武史中西寛菅野孝典川中康嗣森田滋梧桐柾木

神のみぞ知るセカイ⑦

少年サンデーコミックス

2010年1月21日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　若木民喜
©Tamiki Wakaki 2010
発行者　都築伸一郎
印刷所　図書印刷株式会社
PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2009年第30号～第38号、第40号掲載作品
連載担当／石橋和章
単行本編集責任／赤岡 進
単行本編集／石橋和章／多賀映子（アイプロダクション）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5853

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にて、お取り替えいたします。　制作局（TEL 0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
Ⓡ〔日本複写権センター委託出版物〕
本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。
本書をコピーされる場合は、事前に日本複写権センター（JRRC）の許諾を受けてください。
JRRC〈http://www.jrrc.or.jp　eメール:info@jrrc.or.jp　TEL 03-3401-2382〉

アンケートのお願い　小学館アンケート係
●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けております。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S122137 を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

ISBN978-4-09-122137-7